

617847-2026 - Konkurrencevilkår

Polen – Bygge-anlægsarbejde: kloakpumpestationer – Przebudowa dwóch przepompowni ścieków przy ul. Chmielnej oraz ul. Robotniczej zlokalizowanych na terenie Pruszkowa, z podziałem na etapy

OJ S 173/2026 08/09/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Bygge- og anlægsarbejder

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.

E-mail: d-zamowien@mpwik.com.pl

Den ordregivende enheds aktiviteter: Vandrelaterede aktiviteter

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Przebudowa dwóch przepompowni ścieków przy ul. Chmielnej oraz ul. Robotniczej zlokalizowanych na terenie Pruszkowa, z podziałem na etapy

Beskrivelse: Przebudowa dwóch przepompowni ścieków przy ul. Chmielnej oraz ul.

Robotniczej zlokalizowanych na terenie Pruszkowa, z podziałem na etapy

Identifikator for proceduren: 6408de74-e3a7-47e3-9934-55d7d43aeb26

Intern ID: 01007/WS/PW/PZP-DRZ-WRI/B/2026

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45232423 Bygge-anlægsarbejde: kloakpumpestationer

Supplerende klassifikation (cpv): 71320000 Ingeniørmæssig projektering

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Aktiver, der administreres af en kurator: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp

Erhvervsvirksomheden er indstillet: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp

Korruption: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Svig: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h i pkt2 ustawy Pzp Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy Pzp

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. c ustawy Pzp

Insolvens: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Dotyczy art.108 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp Dotyczy art.108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp Dotyczy art. 108 ust. 2 ustawy Pzp

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp

Børnearbejde og andre former for menneskehandel: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Terrorhandlinger eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Ophævelse eller en lignende sanktion: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 7 ustawy Pzp

Deltagelse i en kriminel organisation: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Tvangsakkord uden for konkurs: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Konkurs: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 8 - 10 ustawy Pzp

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: „Przebudowa dwóch przepompowni ścieków przy ul. Chmielnej oraz ul. Robotniczej zlokalizowanych na terenie Pruszkowa, z podziałem na etapy”

Beskrivelse: Przebudowa dwóch przepompowni ścieków przy ul. Chmielnej oraz ul. Robotniczej zlokalizowanych na terenie Pruszkowa, z podziałem na etapy

Intern ID: 01007/WS/PW/PZP-DRZ-WRI/B/2026

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45232423 Bygge-anlægsarbejde: kloakpumpestationer

Supplerende klassifikation (cpv): 71320000 Ingeniørmæssig projektering

5.1.2. Udførelsessted

By: Warszawa

Landsdel (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 15 Måneder

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: szczegółowe określenie terminu realizacji zamówienia znajduje się w projekcie umowy.

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Tilmelding i et relevant professionelt register

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy: 1.1 spełniają warunki udziału w postępowaniu dot. zdolności do występowania w obrocie gospodarczym oraz posiadania kompetencji lub uprawnienia do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile obowiązek ten wynika z odrębnych przepisów tj.: Nie dotyczy 1.2. nie podlegają wykluczeniu na podstawie: 1.2.1. art. 108 ust. 1 ustawy Pzp z zastrzeżeniem art. 393 ust. 4 ustawy Pzp; 1.2.3. art. 108 ust. 2 ustawy Pzp oraz na podstawie art. 109 ust. 1 ustawy Pzp; 1.2.4. art. 5k ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie; 1.2.5. art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. 2. Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu (wg formuły „spełnia - nie spełnia”) i braku podstaw wykluczenia zostanie dokonana na podstawie: 2.1. Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia oraz oświadczenia potwierdzającego brak podstaw wykluczenia, o których mowa w pkt 1.2.3 i 1.2.4 powyżej - w stosunku do wszystkich wykonawców, którzy złożyli oferty, oraz 2.2. podmiotowych środków dowodowych, potwierdzających spełnienie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia – dot. wykonawcy, którego oferta zostanie najwyżej oceniona. 3. Zamawiający żąda złożenia: 3.1.1. Na etapie składania ofert od wszystkich wykonawców - dokumentów zgodnie z treścią IDW. 3.1.2. Zamawiający przed udzieleniem zamówienia, wezwie wykonawcę, którego oferta zostanie oceniona jako najkorzystniejsza, do złożenia w wyznaczonym, nie krótszym niż 10 dni, terminie aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych. 3.1.3. Wykonawca mający siedzibę na terytorium RP, w odniesieniu do osób które mają miejsce zamieszkania poza terytorium RP, których dotyczy dokument określony w pkt 6.3 IDW, składa odpowiednie dokumenty

zgodnie z wytycznymi zawartymi w IDW. 4. W celu potwierdzenia spełniania warunku, o którym mowa w pkt 1 ppkt 1.1 wykonawca, którego oferta zostanie oceniona jako najkorzystniejsza przedstawi: Nie dotyczy. 5. Zamawiający oceni (jeżeli dotyczy), czy udostępniane wykonawcy przez inne podmioty zdolności techniczne lub zawodowe lub ich sytuacja finansowa lub ekonomiczna, pozwalają na wykazanie przez wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz zbada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, takie jak sformułowane wobec wykonawców. Zamawiający zażąda przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów na potwierdzenie braku podstaw wykluczenia podmiotowych środków dowodowych takich jak żądane od wykonawców.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące sytuacji ekonomicznej lub finansowej tj.: Nie dotyczy 2. W celu potwierdzenia spełniania warunku, o którym mowa w pkt 1 wykonawca którego oferta zostanie oceniona jako najkorzystniejsza przedstawia: Nie dotyczy.

Kriterium: Relevante uddannelses- og erhvervskvalifikationer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące: 1.1. zdolności technicznej lub zawodowej (Doświadczenie wykonawcy), tj.: 1.1.1.1.1. w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzonej działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonali co najmniej dwie usługi (umowy) polegające na wykonaniu prac projektowych dotyczących budowy lub przebudowy lub remontu oczyszczalni ścieków lub pompowni ścieków, o wartości każdej z nich (tj. usługi) równej lub większej od wartości stanowiącej równowartość 50 000,00 zł bez podatku VAT. 1.1.1.1.2. wykonawcy, którzy w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzonej działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonali, co najmniej dwie roboty budowlane (umowy) polegające na budowie lub przebudowie lub remoncie pompowni ścieków lub oczyszczalni ścieków, o wartości każdej z nich (tj. roboty) równej lub większej od wartości stanowiącej równowartość 600.000,00 zł bez podatku VAT. Zamawiający nie wyraża zgody na łączenie kilku odrębnych umów w jedną robotę budowlaną w celu osiągnięcia wartości, o której mowa w opisie warunku. 1.2. zdolności technicznej lub zawodowej (Osoby), tj.: 1.1.1.1.3. wykonawcy, którzy wskażą co najmniej 1 osobę skierowaną do realizacji zamówienia, tj. do pełnienia funkcji Projektanta, posiadającą uprawnienia budowlane bez ograniczeń do projektowania, w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji, urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych, wydane na podstawie aktualnie obowiązujących przepisów prawa (lub odpowiadające im uprawnienia wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, wystarczające do realizacji przedmiotu zamówienia). 1.1.1.1.4. wykonawcy, którzy wskażą co najmniej 1 osobę skierowaną do realizacji zamówienia, tj. do pełnienia funkcji Projektanta, posiadającą uprawnienia budowlane bez ograniczeń do projektowania, w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, wydane na podstawie aktualnie obowiązujących przepisów prawa (lub odpowiadające im uprawnienia wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, wystarczające do realizacji przedmiotu zamówienia). 1.1.1.1.5. wykonawcy, którzy wskażą co najmniej 1 osobę skierowaną do realizacji zamówienia, tj. do pełnienia funkcji Kierownika Budowy, posiadającą uprawnienia budowlane bez ograniczeń do kierowania, w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji, urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych, wydane na podstawie aktualnie obowiązujących przepisów prawa (lub

odpowiadające im uprawnienia wydane na podstawie wcześniej obowiązujących przepisów prawa, wystarczające do realizacji przedmiotu zamówienia). 2. W celu potwierdzenia spełniania warunku, o którym mowa w pkt 1.1 wykonawca którego oferta zostanie oceniona jako najkorzystniejsza przedstawia: Dokumenty zgodnie z treścią IDW. 3. W celu potwierdzenia spełniania warunku, o którym mowa w pkt 1.2 wykonawca którego oferta zostanie oceniona jako najkorzystniejsza przedstawia: Dokumenty zgodnie z treścią IDW. 4. W celu przeliczenia na PLN wszystkich wartości i danych finansowych podanych w innych walutach, Zamawiający zastosuje średni kurs Narodowego Banku Polskiego (NBP), aktualny na dzień zamieszczenia ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, ogłaszany w sposób przewidziany uchwale Zarządu NBP nr 51/2002 z dnia 23 września 2002 r. w sprawie sposobu wyliczania i ogłaszania bieżących kursów walutowych (Dz. Urz. NBP nr 14, poz. 39 z późn.zm.).

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Beskrivelse: Cena - Waga: 100%

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://mpwik-waw.eb2b.com.pl>

Ad hoc-kommunikationskanal:

Navn: <https://mpwik-waw.eb2b.com.pl>

URL: <https://mpwik-waw.eb2b.com.pl>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Tilladt

Indgivelsesadresse: <https://www.mpwik.com.pl>

Beskrivelse: <https://mpwik-waw.eb2b.com.pl>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: polsk

Elektronisk katalog: Tilladt

Avanceret eller kvalificeret elektronisk signatur eller segl (jf forordning (EU) nr 910/2014) er påkrævet

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: 1. Wykonawca zobowiązany jest wnieść przed upływem terminu składania ofert, wadium w wysokości 38.000,00 złotych. Wadium musi obejmować cały okres związania ofertą. Szczegółowe informacje o wadium zawiera specyfikacja.

Frist for modtagelse af tilbud: 22/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 90 Døgn

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 22/09/2026 13:15:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: na Platformie Zakupowej Zamawiającego

Yderligere oplysninger: Oferta musi zachować ważność do: 20/12/2026 r.)

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Szczegółowe warunki realizacji umowy określone zostały w Projekcie umowy, stanowiącej Część II SWZ

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: ja

Retlig form, der skal antages af en gruppe af tilbudsgivere, der får tildelt en kontrakt: Zgodnie z art. 58 Pzp

Oplysninger om finansiering og betaling: Określone w IDW

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: KIO

Oplysninger om klagefrister: Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań: 1. Wykonawcom, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu niniejszego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej na zasadach określonych w Dziale IX Pzp. 2. Środkami ochrony prawnej są: a) odwołanie, b) skarga do sądu. 3. Kwestie dotyczące odwołania uregulowane są w art. 505-578 ustawy Pzp. 4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom i uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Kwestie dotyczące skargi do sądu regulowane są w art. 579-590 ustawy Pzp.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: KIO

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.

Organisation, der behandler tilbud: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.

Registreringsnummer: 5250005662

Afdeling: Pion Zamówień Publicznych

Postadresse: P. Starynkiewicza 5

By: Warszawa

Postnummer: 02-015

Landsdel (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

Enhed: Dział Postępowań

E-mail: d-zamowien@mpwik.com.pl

Telefon: +48224455300

Fax: +48224455303

Internetadresse: <https://www.mpwik.com.pl>

Adresse til udveksling af oplysninger (URL) (eDelivery-Gateway): <https://www.mpwik.com.pl>

Køberprofil: <https://www.mpwik.com.pl>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

Organisation, der behandler tilbud

8.1. ORG-0002

Officielt navn: KIO

Registreringsnummer: 5262239325

Afdeling: Krajowa Izba Odwoławcza - Biuro Odwołań

Postadresse: ul. Postępu 17a

By: Warszawa

Postnummer: 02-676

Landsdel (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

Enhed: Krajowa Izba Odwoławcza - Biuro Odwołań

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48224587801

Internetadresse: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Adresse til udveksling af oplysninger (URL) (eDelivery-Gateway): <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

8.1. ORG-0000

Officielt navn: Publications Office of the European Union

Registreringsnummer: PUBL

By: Luxembourg

Postnummer: 2417

Landsdel (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxembourg

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

Internetadresse: <https://op.europa.eu>

Denne organisations roller:

TED eSender

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres

:

556300-2026

Hovedårsagen til ændringen

:

Ajournførte oplysninger

10.1. Ændring

Afsnitsidentifikator: LOT-0001

Beskrivelse af ændringer: Zmiana terminu składowania i otwarcia ofert oraz zmiana daty związania ofertą.

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 031f8161-415a-4dee-a4d2-ba86fb198eec - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 17

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 07/09/2026 11:42:35 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT

Bekendtgørelsens officielle sprog: polsk

Bekendtgørelsesnummer: 617847-2026

EUT-S-nummer: 173/2026

Offentliggørelsesdato: 08/09/2026